THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 15, NO. 62 — WEDNESDAY, AUGUST 6, 1952 — $6 Per Year — 10 c Per Copy

PASSING THRU

By KEN ADACHI

Postcard From Chicago

Chicago is quite the town, so I found, when in a vacationing mood, I spent most of last week in the rather fabulous Windy City. Celebrated in song as "that todding town", Chicago seemed more to me like a wild jungle, its weeds growing uncontrollably in all directions and its undergrowth giving out a rank odor.

Among other thing, Chicago is the home of the Cubs and the White Sox, the site of the stockyards of the recent farcical Republican and Democratic conventions, the birthplace of a certain phase of jazz called the "Chicago style", the place where the night-life is wide-open and the "bar-girls" smile and sit in your lap for the price of a drink, the city of awful contrast — Skid Row where the drunk and the dead lie sprawled in their filth and vomit on the streets and doorsteps, and, the Gold Coast where the rich and the sophisticated sleep in satin and lace, of Bronzeville and Chinatown where the crumbling tenements slumber pitifully in the hot summer sun, of State and Madison Streets — the exciting whirligig of the downtown crossroads where the elevated trains thunder around the Loop and the subway crashes silently below and where the people and the bright lights all mingle in one crazy quilt, of elegant hotels like the Conrad Hilton, of mammoth department stores like Marshall Fields, of burlesque houses like Minsky's, Duke Ellington was at the Blue Note, Guys and Dolls at Sherman's, the New York Yankees at Comiskey Park.

This was Chicago and its jungle. It was a smudge-pot boiling at top heat, a city heavy-laden with its uneven living, weary and brow-beaten like a fading woman trying to conceal her tired tell-tale lines with gaudy ornament.

* * *

Suki-Yaki and Clark Street

The interesting aspect of Chicago was its American Nisei. There was plenty among the mid-afternoon shoppers, the Issei women slinging parcels and walking with pigeon-foot step of old tradition, the pretty Nisei housewives carrying their offsprings and looking judiciously and somewhat longingly at summer dresses and hats in the store-windows, and, at the rush-hours, the young Nisei men and girls scrambling towards the streetcars and the subway. All looked, unsurprisingly, like any Nisei in Canada.

Of one of them, I asked the direction of the Japanese quarter of Chicago whereupon he gave us the directions in almost inarticulate Hawaiian-like speech. This was just after I had phoned the Japanese American Citizens League office and a cool, rather nice voice modulated musically into my ear of things like taking the "A" train at the Loop to Clark and Division Streets.

Never having seen anything resembling a Little Tokyo since the days of Vancouver's lamented Powell Street, I was quite excited over the prospect. Whereupon I was rather unimpressed by the drab and bleak part of town in which Chicago's few suki-yaki restaurants, Japanese merchandise shops and grocery stores nestled among the two or three blocks.

Although there was an unimaginative lack of any kind of atmosphere except for the wailing of Shina-No-Yoru from a juke-box and a few Japanese etchings hanging starkly on the wall, the food was delightful for a tourist-type like myself from Toronto where things like suki-yaki, sashimi, tempura, miso-shiru, teriyaki, and all the rest of the exotic sounding stuff are absolutely unknown among the gourmets of foreign food. It is a pity, for the food served up by a presentable and personable Nisei waitress tickled the plate immensely. But the waitress was married, we found out.

* * *

A Bit on the Blue Side

When we came out, the street-lights were on and the neon lights on the tavern across the street were lit up brightly, advertising an all-girl show where probably over-painted and under-dressed females danced on the bar to the accompaniment of screeching saxophone and beat-up piano under the scrutiny of a few beer-drinking patrons.

Here and there were the Nisei of the district . . .

I saw one attractively dressed Nisei girl wearing white gloves and high heels talking with a group of boys dressed in T-shirts . . . two or three idly sitting on the curb, others lounging about the street or leaning against the musty old buildings . . . a blonde walking by with a flashily dressed Nisei hanging from her arm . . . two teenage girls standing by a hamburger-stand and ogling at the passing parade . . . a young man sitting in a restaurant scanning a racing-form and dreaming of a heavy-priced winner. . . .

This was Chicago's Clark and Division Streets. It wore a plaintive, scarred and weary air, just a shade on the blue side.

New Citizen Writer Asks:

'Can It Happen to the Chinese?'

In an article entitled, "Can It Happen To The Chinese Canadians?", a writer for The New Citizen, an English language Chinese organ published in Toronto, speculates on the possibility of the Chinese in Canada being evacuated in the event of war with China as had happened to the Japanese Canadians in 1942 following Pearl Harbour.

The New Citizen writer believes that there is little likelihood of a similar evacuation, mainly on the basis of improved relations between Orientals and Occidentals since the last war, the extending of the franchise to those of Asiatic origin in B.C., and the premise that the threatened war would be political rather than nationalistic.

Following an outline of the causes and reasons leading to the evacuation of more than 21,000 Japanese Canadians from the Pacific Coast, the writer conjectures:

"What does all this mean to the Chinese in Canada? Does it mean that the government of Canada will also take steps to evacuate the Chinese from British Columbia in the event of war with China? Will the Chinese there be forced to live in relocation centres and labor in work camps? Will families be separated and people given no alternative than to give up businesses that they had spent a life time to build up? Will our students be forced to leave the universities? These things happened to the Japanese. Will it happen to us?

"I do not think so. At the time of Pearl Harbour, the Orientals generally in B.C. had no franchise. They were actually only second class citizens of Canada. After the war, the relationship between the Oriental and the Occidental became more amiable. Bitter feeling tended to disappear. Above all, the Orientals in B.C. were given the right to vote. This in itself is good assurance that the government will not repeat its evacuation of 1941.

"Add to the fact that the threatened war seems to be political rather than nationalistic. It will not be Russia vs. Canada or China vs. Canada. It will be Communism vs. Democracy. Besides, a Nationalistic China exists, recognized by the United Nations. China would be straddling the fence. It would be impossible for anyone to brand it entirely Communist or entirely Democratic".

Unable to Deport Oriental Teen-Age Delinquent From U.S.

EUGENE, Ore. — Joe Oniru, 16-year-old Oriental "problem child" who has been in and out of jails throughout the Pacific northwest, was back in the cooler again last week — this time in Eugene on a vagrancy charge.

Oniru was in possession of a sack of mail and a loaded .38 calibre revolver when picked up. He said he found the mail sack along the railroad track.

He recently was released in Portland after serving a 90-day jail term. He was headed for Seattle but circled back to Oregon.

Immigration authorities have been unable to deport Joe as they cannot establish the country from which he came.

Two Calif. Nisei Die In Fishing Tragedy

SANTA MONICA—Only three of 12 men aboard survived the explosion of their 33-foot commercial fishing boat, "Spare Time" last week. Among the missing and believed dead are Leonard Yoshino and Jack Fukunaga, 34, both of Los Angeles.

One of the survivors related how they were blown overboard by the blast into shark-infested waters. He said that Fukunaga help up one of the injured men until the latter died and then swam off to seek assistance. "We never saw him again," he said.

When Coast Guard officials arrived on the scene of the tragedy, only three of the men were found along with seven empty lifebelts.

Offer $1,000 for Lost 50,000-Year-Old Bones

TOKYO — There's a $1,000 reward out for information leading to the whereabouts of the missing Peking Man, who is 50,000 years old.

The offer was made by Dr. J. J. Markey of Oceanside, Calif., who is seeking the fossilized remains of the oldest known human being which were dug out of limestone cliffs near Peiping.

They were lost during the withdrawal of U.S. and Chinese forces from Peiping in Dec., 1941, when the Japanese moved in. The bones were supposed to have been captured by the Japanese, but Dr. Markey says he doubts they are being hidden by Japanese scientists.

"I feel," he said, "that they are being moved from one port to another in the Pacific."

REV. SHIMIZU RETURNS

Rev. K. Shimizu who has been touring various cities in Canada and U.S. for the past two months will return to Toronto this week. He will be in charge of the morning service at Queen St. United Church, this Aug. 10, 11 a.m.

Resents Act of Generosity, Butchers Nisei Family

HONOLULU — Outwardly unremorseful, a little man whom Honolulu police charged with the wholesale butchery of a Nisei family of five was arraigned on July 16.

Jose Along, 48, was formally charged with the crime, 18 hours after he bayoneted to death Mr. and Mrs. Richard M. Sumida, two of the young Sumida boys and a daughter.

Sole survior of the gory massacre on July 15 in a little farm house in Maunalua Valley is 11-year old Anthony Satoru Sumida, the eldest child.

Anthony managed to escape from the house as Aloag set upon his brothers, Richard, 7, and Kingsley Will Sumida, 9.

Richard Sumida, 39, the father, Mrs. Betty Hatsumi Sumida, 30, his wife, and the daughter, 5-year old Sarah Makiyo Sumida, already lay dying on the floor of the small kitchen.

Detective Capt. Leon Mr. Straus termed the Sumida murder "one of the most ruthless cases of wanton butchery in my experience."

Autopsy reports show that Aloag, a farmhand at Sumida's poultry farm, had in his fury inflicted 76 stab wounds on his victims with an old Army bayonet — 28 on the father, 16 on the mother, 14 on Sarah, 10 on Kingsley and 9 on John.

Wounds in the heart caused the deaths of the father and the sons while the mother and daughter bled to death from other wounds. Young Sarah was alive when police arrived but died shortly afterwards at the hospital.

Aloag told detectives he made up his mind to "get rid of the whole family" after brooding several days because Mr. Sumida, in an apparent act of generosity, paid a $10 garage bill for repairs done on Aloag's car.

Aloag said he was disturbed by the generous act because he suspected an attempt to keep him in "bondage" by deducting from his wages to repay the bill.

Funeral services were held for the five victims on July 17. More than 1,000 persons braved a steady rain to line up to pay a final tribute to members of the family.

Eleven-year-old Anthony Sumida, the only survivor, sat with his aunt and uncle. He never glanced at the five caskets lined up in front of him.

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

KEN ADACHI .... Editor
TAKAICHI UMEZUKI .... Japanese Section Editor
KEN MORI .... Advertising

479 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

WHAT MAKES SHIGERU RUN

By ROKU SUGAHARA

It's been hotter than blazes in Manhattan the past few weeks. Both tempers and temperatures have been up in the stratosphere, but most Nisei are sticking in out. Why do they do it in this crowded, rushing, heated cauldron of humanity?

They talk fast, eat fast, work fast, always on the run, as if rushing to catch a subway. Where is that spirit of siesta and manana?

I have been trying to figure it out. What makes little Shigeru run? As far as that goes, what makes Shizu run?

Manhattan Nisei are sweating it out in the overheated canyons of New York, taking all that pushing and showing with a grin, and always coming back for more.

It is an old story, the same reason why the Issei hustled and hustled in the early 1900s in the Li'l Tokyos and Li'l Osakas of the West Coast. They are all after that will of the wisp. They want to succeed, make money, get ahead, and rise to the top of the pile. Most of us never stop running and most of us will never wind up at the top of the heap. We all end up as also-rans and become just another speck in the multitudes.

I do not recall hardly any Issei tycoons, national leaders, men of distinction, captains of industry, and world-wide celebrities. Just grew up and became plain John Does. Most of them left it up to their children . . . the Nisei . . . to accomplish what they had hoped for. That is why we are shoving, pushing, and trying to stay on the ball.

In Search of the Golden Fleece

Most of our parents tried to make enough money to go back to the old country. America would not give them citizenship, they were ineligible to vote, could not buy land, and were undesirables. That was the only glory road they knew. But the new Nisei Ulysses, having citizenship and inherent rights of being an American, is seeking a similar goal. They want wealth and success for themselves.

The Nisei artist wants to draw covers on the Satevepost, do murals for Rockefeller Center, obtain those $10,000 and up commissions for doing a portrait. The Nisei doctor wants to join that exclusive group that can charge a minimum of $5,000 for an operation and become ranking members of the AMA. The Nisei attorney seeks to do work for corporations that pay a $100,000 per annum retainer fee or be legal advisers to Senators and Cabinet members. The Nisei writer wants to do a best seller and become a celebrated literary figure. The Nisei entertainer seeks to joint that talent bracket where his salary reaches that exclusive six-figure circle.

I've talked to many of them. They have that sparkle and glitter in their eyes. At least, they are trying to get there. I can't blame them for trying.

It is that golden quest for that elusive Shangari-la that keeps the Nisei here in New York. Of that I am convinced. Someday . . . someway . . . somehow they expect to one day join that select circles and walk on glory road. They will keep trying and trying, no matter if they are 18 or 81. They never say die until they are dead and buried.

In the Business World

I know a little bit of that old feeling. I've done a little running myself. I can give you a closer insight of what it is about in my line which happens to be in foreign trade.

I have seen dozens of million dollar deals come across the table or discussed in conference rooms. Most of them never jell and those that pull thru have the commissions split a dozen ways.

There are several fine examples I could quote, chapter and verse.

Someone orders 300,000 tons of sulphur, in one instance. This is a three million dollar deal. He chisels me down so that the profit is a bare one dollar a ton. This I have to split with another broker. Well, the people over there cannot make delivery on time, so that bubble bursts in the air.

Another party is interested in buying 20,000 tons of steel sheets. The offer runs into several million dollars. We are all set to go and then a little matter of a strike throws the whole thing up in smoke.

Business and orders are high, wide, and handsome in these parts and the figures make one dizzy and a little on the stupid side.

Then there was the man who wanted 50,000 cases of canned tuna. I think we underbid everyone and got the contract at around

(Continued on Page 7)

On the Japanese Language School

II. On The Aims

(Second of Three Articles)

By HIDEO MIMOTO

The other day the writer was looking at the pamphlet issued by the Vancouver chapter of the JCCA on the re-opening of the Japanese language school. Under the heading of the Importance of Studying Japanese, there were some nine articles explaining the importance of the East, politically, and economically, the possibility of a cultural fusion of East and West, the furthering of international relations and the cosmopolitan nature of Canada. What grandiloquent language! Or was it merely good advertising for the new scholl? Whatever the case, the whole thing struck the writer as being nothing more than another presentation of the same old tune of Nisei being a cultural link between the East and the West.

Having argued in detail elsewhere on the folly of such a concept, the writer shall here only ask. How many Nisei scholars of Japan have the pre-war language schools produced? How many industrialists engaging in Japanese-Canadian trade? How many diplomats useful to either the Japanese or Canadian government because of their knowledge of Japanese?

The above are the people for whom a knowledge of the Japanese language will be useful in the sense outlined in the nine articles. Yet on the flimsy pretext of such reasons the advocates of the new language school are pushing their ideas.

As one stands back to think he cannot but realize how foolish it is; how vainglorious the noise really sounds. Contributions to Canadian culture! Are the Canadians so badly in need of contribution? Would any good, however indirect or small, that might be achieved in that direction by the new language school, be reason enough to push an expensive undertaking? If such were the case, the writer would not talk about contribution. Instead he would talk about civilizing the English barbarians.

Has it ever occured to our enthusiastic friends that possibly they do not have to be so ludicrous, that they do not have to quote exaggerated passages from articles in Life Magazine, to back up ideas they would like to entertain anyway about Japan and the Far East?

Can't these people think in any other terms than those of politics, economics, and commerce? **Has it occured to them that if the Japanese civilization is worth introducing at all on the North-American continent, that it must have values in itself to make a study of it on the individual level worthwhile?**

Well one must have ideals — so they would counter-argue. Ideals! What ideals? We all know that the Japanese language schools of the pre-war days were outright failures as far as giving the Nisei a knowledge of the Japanese language is concerned. Yet the educators of the prewar language schools would be able to congratulate themselves that they were contributing to a process of cultural fusion, of better international understanding etc, etc. What handy gadgets ideals are — that is if one makes them sufficiently nebulous by mixing them with huge ideas. A big task you know, got to be patient! And in the meanwhile the Nisei language school students were sacrificing time which might have been spent in other extra-curricular activities of the public schools.

Huge ideas? Yes, huge ideas that hypnotize the mind into thinking that it is doing something worthwhile. The Germans had huge ideas — they talked about the superior race — this while millions of people burnt and others were being shot and wounded. The Americans had them — they wanted to end the war fast — and so they dropped atom-bombs. The Christians had them too in medieval times — they talked about the kingdom of God — and they had the inquisitions, the religious wars, and the burning of the heretics.

Away with huge ideas then and let us get down to earth. What have you to offer for the average student who will spend eight to ten years in the new language school studying Japanese for 5 hours a week and perhaps a good deal more at home? **Is there enough merit in Japan literature, in its prose, its poetry, its drama, its folk-lore, in Japanese philosophies, religions, art, in the ideals of the Japanese way of life etc. to make a study of the Japanese language worthwhile for the average Nisei? Can you enthusiasts answer to the affirmative?**

The Japanese love Japan. It is natural that it should be so. And the Issei who are attached to Japan and its way of life would naturally wish to perpetuate a knowledge of it among their offsprings. Yet in order to do this, must they go about painting a picture of their purpose in such a way as to be both fantastic and absurd?

The writer is not here trying to debunk the idea of re-opening the Japanese language school. Indeed his other articles on this subject should indicate his wholehearted sympathy with the idea. The writer is not here trying to discourage ideals; and indeed his arguments above are intended to be useful in replacing the false and nebulous ideals which have done so much mischief in the past with new ideals based on more sober thought. **For whatever reason the Issei parents will send their children off to the new language school, the Nisei parents will send their children only if they feel that a knowledge of Japanese will be useful — either practically or in enriching the life of their offsprings. The practical advantage are nil, except for a few; and if there is nothing else to be offered the new language school will die with the Issei.**

In Pageant Magazine

The August issue of Pageant Magazine carries a story of Tokejuro Shigemura of Seattle, Issei redcap at the Seattle railroad station who has endowed a scholarship at Carlton College in Minnesota which his son attended before going off to fight and die as a member of the 442nd Combat Team in Europe. The article is titled "The Redcap Who Gives His Money Away."

ACROSS MY MIND . . . By Jack Nakamoto

If someone with a magic wand were to tell me to make a wish, I'd not wish to be rich, handsome, nor even healthy, but to be able always to smile radiantly as a sun that spreads forth warmth and gladness.

Nothing is more delightful than to see a person's disposition reflected in the smile of his lips and eyes, his hands and his actions. A ready smile produces an immediate effect on people, drawing them irresistibly towards the smiler; whereas virtues such as honesty, generosity and the like take some time to be recognized and even then they do not have the exhilarating effect that a smile has. Actually a smile is one's way of saying that he likes you and that all's well with the world.

A smile ... is a gesture of goodwill which can be understood by practically everybody under the sun, young ... Zulus or Danes. Even more important is the fact that it is a positive action which immediately sets up a chain reaction of cheer, hope and love. A person who smiles often gives a clue to his makeup, the disposition which is indicative of the extent of his success as a social human being.

In the olden days in Japan it was thought to be an admirable trait in a man if he forever wore or maintained a dead-pan face. However to be dead serious not only makes people think you're a bore, but also gives them the impression that you're unfriendly and hard to get along with.

It seems that the golden thread that weaves through most of the happy social relations is the exchange of smiles between people. Anyway, it's a sound basis on which to start a pleasant ... friendship.

To be solemn and sad is pathetic. For the world is ... enough as it is without adding fuel to the curse of solemnity.

馬喰一代（十七）

中山正男

馬喰には喧嘩と賭博がつきものだつた。米太郎が鳥取太郎をつれて（この男はあとでハッパ馬喰の恨みをかつて、鐵砲でころされた）オンネへ馬喰にいつた時だつた。その時は二十頭からの馬をひつぱつていつた。

土地の松澤は有名なブチ師で、その方が本業と言つてよいくらいであつた。それには彼の女房のツタというのがもと玄人で、亭主とならんでよくぶつた「桃代」という料理屋をやつていて、賭場はいつもこの「桃代」の離れでひらかれていた。その座敷は周りにグーズベリーの木が植えてあつて、警察のものが探しにきても一寸近よれないくらい茂つていた。

その時の勝負は札だつた。長うすら（豆）ひとつを二十錢のコマにして、ヨショシをやつた。まだバクチは習いたてだつたので、米太郎は一すしたコケふみにもたぶかされた三日三晩もつゞいてすつてんてんに取られてしまつた。當時馬一頭の値打が七・八十圓だつたから、二十頭で千五六百圓の負けになつたのだ。

米太郎が負けやけの氣分で部屋からでたとき鳥取太郎がどこから持つてきたのか、コマにしている長うすらを一升ぐらいさげて廊下にたつていた。

「貴様、それをどうするんだ」

太郎の別名が眼腐りの太郎と云われているとおり、いつも兩まぶたが赤くただれている。そこへ三晩續けのバクチでいよいよわるくなつていたその血によどんだ眼を、キラリと光らせたのは、何かひとつのたくらみを抱いていたからだ——。

米太郎は松澤の呼びこみを元氣よくうけた。勝負のヨシヨシから三枚にうつつていた米太郎は、ふところから一握りのうすらをつかみだした。

「おい、このコマは一つ二兩だぞ」

松澤は札をさばきながら——

「よかろう」

とこたえた。その口邊には無氣味な笑いがただよつていた。勝負は三寸まけていた。

米太郎は次にまた一つかみのコマをふところからだした。

そのコマが鳥取太郎の手から渡つた非公認のコマということは、しばらくみつからなかつたが——松澤の女房ツタが

「あれ、お前さん、このコマは一寸おかしいよ」

「何に」

と松澤が女房の手から、ひとつのうすらをうけとつてみると、いかにもそのコマは半分虫喰いのどうにもごまかせないものだつた。してやられたと思つた松澤は、すぐ米太郎に向つて眼をむいた。

「おい、賭場あらしは、ごんな御法度になつているか知つとるか」

こうなることは覺悟のまえだつたから、一足とびに喧嘩のたんかでうけてたつた米太郎が——

「何だと、手前こそ、こけふみの分際ではざくな、そんなコマぐらいは廊下のザルに二三斗入つてらあーみんな張つたつて、手前のコケを見破られる俺じやなし、大目にみるもんだ」

松澤はあきれた野郎だと思つたが、とにかく、二十頭の馬をとりあげたあとの餘興だつたから——

「おい兄んちやん、はら別れだ」

と十圓札一枚投げて、喧嘩氣構えの米太郎を輕くいなそうとした。

「何を、糞喰え」

その札は、すぐさま鳥取の太郎の鼻かみになつた。

合同教會日系人部

電話イーエム三一〇五七三

八月十日 日曜禮拝

說教 清水牧師

題「在加同胞の現狀と將來」

▣日曜學校午前十一時

UNITED CHURCH JAPANESE CONGREGATION
765 Queen St. W., Toronto
Rev. E. Shimizu. Miss F. Bird

むかしには遠い（二）

『横濱ミナト』の昨今の表情

独立から一カ月に近いこのころ、横濱の目抜き通りにあつた米軍施設には真新しい日本式板囲いがどし〳〵たち始め、兵隊の姿もめつきり減つた。ミナト・ヨコハマへの轉換は、初夏の衣がえのように目まぐるしい。港に朝がくると、前夜から港外に來て入港手續を待つている一群の船に向つて日本側ランチが續々と波をけつて出てゆく。両戸を開けたスーヴニーア店の軒に五色のテープの輪が揺れる――「ハマの情緒」がようやく還つてきたと土地ッ子はいう。しかしそういう彼らの表情にも手放しの明るさは見當らない。

◇

「横濱の港は、おれたちには面白くない」と日本の船員はこゝ数年こぼし通した。エムピー、日本人ガード、警察官税吏と四重の監視の目にぶつかつたからだ。関東の輸出貨物が横濱を素通りして清水から積み出される。名古屋から積んでも諸掛りはまだ有利だ船が東京に逃る、こうした横濱港轉落の話はハマの海運、貿易界を包んでいた。それだけに商船専用のメリケン波止場、今の「大棧橋」が日本側に移され、エムピーの姿も消え、ついで港の運營の本筋が還つたときの港人種の「獨立の表情」はまた格別だつた。

◇

港に沿つた海岸通りにランチ・タイムがくると、立ち並ぶ商社、官廳のビル街から、いつとき解放された若い人たちが「わが庭」となつた大棧橋へと繰りこんでゆく。外國通いの船が、青い海を切つて行き交う 潮風にスカートをなびかせ、岸壁に足を投出しさまざまな姿態で、黙つて、あかず船をながめている。いろんな夢が初夏の薫風に乗つている。そこへ修學旅行の大群が押し寄せる。江ノ島の人波でぐつたりした子供たちは東京見物の途中横濱へ寄るのをいやがるが 港へ來てしまうと、なか〳〵帰ろうとしない。こうした修學旅行が連日十團体、千人を越え一つの名所となりかけている。

晩香坡領事館の武田實氏結婚

晩香坡領事館の武田實氏は五月十三日日本の白川美子さんと結婚したことが東京の武田季吉、同富雨氏、香川縣丸亀市の白川眞三郎同鷹子両氏から發表されたが、八月十日晩香坡のクライスト・チャーチ・キャセドラルで結婚式を擧行。

スローカンだより

七月二十日の日曜日はストーブをたくほどの冷たさであつたが二十一日のニュー・ムーンになつて天候は回復、日中は相當な暑さだが日没と共に涼しくなる。在住日本人のうち七、八名はボートを持つているので夕食後は湖上で納涼やトラウト釣りを楽しめる。七月末にオンタリオ州から來訪した豊田氏が「スローカンは日中は暑いといつても東部の暑さとは比べものにならぬ。餘生を暮すにはスローカンが良いなア」と語つていた。（チーアイ生）

モ市で日本映畫

モントリオル日系人キャソリック教會では來る十五日午後八時よりダーシー・マギー高校ホールで日本映畫「愛染二重奏」と、「出世太閤記」を上映（右映畫は近日中にトロントでも上映、詳細は追つて發表）

人事消息

■約婚

▲トロントの矢野智氏（故重平氏次男）と橋本又作氏夫妻次女榮サーリさんは七月廿日橋本氏宅で婚約披露した

■結婚

△トロントの小山鹿藏氏四男ナビー登君とセントトーマスの森次正春氏夫妻長女アイリーン久子さんは佐々木茂氏夫妻の世話で八月二日セントトーマス市アルマカレッヂに於てダブソン博士司式結婚、ワイ・ダブルユー・シー・エー・ホールで披露、北部オンタリオへ新婚旅行に行つた

■出生

▲トロントの光畑ドン氏夫人は七月二十日ウイメンスカレッヂ病院にて男兒を出產、ロビン・タイラー・勝美と命名

▲トロントの曾良正登氏夫人は七月二十二日セントマイコル病院に於て男兒を出產、クリストファー・武雄と命名

■死亡

▲トロントの進享氏（四〇）は八月二日夜發病三日の夜永眠した。葬儀は五日ホーリーツリニテー教會に於てグール牧師司式の下に執行された

▲トロントの西村久吉氏（夫）は七月二十八日死去、三十日エリオット葬儀社にて辻開教使司式の下に葬儀を執行した

結婚御挨拶

四男 小山ナビー登
長女 森次アイリーン久子

右兩名儀豫て佐々木茂氏御夫妻の媒約にて婚約中の處八月二日セントトーマス市アルマカレッヂに於てダブソン博士司式の下に結婚式を擧げ引續きワイ・ダブルユー・シー・エー・ホールにて些か披露の宴を催しました際は御多忙中にも拘らず御來臨の榮を賜わり數々の御祝品並に御祝辭を頂き誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後共新夫婦に對して宜しく御指導と御交誼を賜り度く甚だ略儀ながら紙上を以て御願を兼ね御禮申上ます

トロント市 父 小山鹿藏
セントトーマス市 父 森次正春
同 母 同 靜子

夫 久吉 儀

本年二月以來胃癌のため自宅に於て療養中でありましたが七月二十八日遂に永眠致しましたことを生前辱知諸氏に謹告申上げます。七月三十日アールエリオット葬儀社に於て辻開教使司式の下に告別式を執行し翌三十一日火葬致しました節は御會葬を忝うし香典供花弔電等を賜り厚き御同情を頂き誠に有難うございました。病氣中御見舞下された御厚情及び故人に對する生前の御厚誼と併せて略儀乍ら紙上を以て深謝申上げます。

336 Gladstone Ave, Toronto.

妻 西村美壽
長男 西村時雄
妻 りん
女婿 蒲田重幸（長女）きよ
同 堀内大（二女）文代
同 中村勝次（三女）雪枝
（四女）報
孫 一同
在日本（甥）野田昌宏
同（義弟）近藤九藏
親戚 モントリオール 田口善一 文子
トロント 西村重太郎
フォートウイリアム 西村ミツ
トロント 横田保男
友人代表 林藤次郎
北 青柳會
トロント佛教會
同 婦人會
同 サンガー





雑録

梅月生

カナダの日系人(二)

戰前の日系人の職業及經濟狀態

これらの、ビーシー州内の一角といつてもよい地域に密集的に居住していた日系人の主なる職業は、ヴアンクーヴアー市に近いフレザー河流域の農地に於ける苺類や野菜作りの農業、ヴアンクーヴアー島や沿岸やヴアンクーヴアー市内の伐木、製材、パルプ工場等を含む木材産業、フレザー河及びその河口、ヴアンクーヴアー島東西沿岸、北方プリンスルパート南北の近海で鮭をとる漁業——というこの三つの分野であり、他にヴアンクーヴアー市内その他における商業など規模の大きくないビズネスに從事していた。

これらの職業分野のうち、ストローベリー作りの農業、漁業における塩へレンや塩鮭筋子製造など、日系人が先鞭をつけ、開拓したと言われるものもあり、グロッセリー店その他小規模の店や洋服洗濯業など、いずれも日本人の勤勉と特技によつて、他の追隨を許さないというほどのものではあつたけれども、これを總合的に見るならば、日系人の經濟的活動は「共食い」的な傾向があり、その當時の狀態を續けていたのでは、將來の經濟的大きな飛躍發展を望むことはむづかしい、言わば一種の行き詰りの狀態を見せはじめ、何等かの打開策が講じられなければならない時期に直面しつつあつたとも言わるであろう。

孤立的生活と排日

こうした、日系人の經濟的狀態——共食い的な密集、そして、その事から當然起つて來るところの日系人の生活範圍の局限、惡く言えば國中國を樹てるが如き狀態——カナダの社會生活から孤立したような格好になりがちな社會的現象は、これまた當然問題となつて「日本人は好ましからざる移民である」というラク印を押され、人種的偏見に、經濟的ねたみやそねみも手傳つて排日ともなつたのである。

これらの事態にたいしては日系人の間でも注目され、その社會的革新と經濟的打開策については色々のことが行われ、部分的にはやや打開、進展の緒につきつつあつたのではあるが、孤立的であることによつて、思想的にはカナダ第一であるよりも、より多くは、日本的であつた日系人の社會は、日本の大戰爭準備という逆行に影響されたごとく、進步は一時停滯の形となつていた。

日系人の子女教育とその成果

由來、日系人はカナダにいる他の人種群に比して、子女の教育には特に熱心で、二世の平均學力は他の人種群に比べて高いと見られている。

多くは、義務教育を終つた程度で故國を後に、移民としてカナダに渡り、主として勞働によつて生計を立てて來た日本人一世が、その子女に望みを託して、あらゆる犧牲をしのんでも、子供等の教育に力を入れたのは、人情としても當然なことであり、正しかつたと言わるであろう。

しかるに、カナダにおける日系人は、既に述べたように西部沿岸の一角に集結し孤立的な生活を續け、排日感情に禍わいされ、選擧權はなく、從つて職業の範圍は局限せられていたので、大學、專門學校を出て特技や知識を身につけても、僅かに醫師、齒科醫、看護婦等になれる程度で、折角得た知識と技能を發揮する機會は與えられていなかつた。大學を出たからといつて勞働に從事して惡いという理由は素よりないのではあるけれども、大學を卒業してもミルに働くか畑で働くかするよりほかなく、官公吏はもとよりのこと、ホワイト・カラーの、單なる事務員になることさえ、容易ではないという有樣であつた。職業の分野がこのように限られている上に、多くの場合、賃金の上にも差別が行われていた。尤も、勞働者、農者、漁者、商業者ともに夫々の組合をつくり、カナダ人同業者と協力提携することにつとめてはいたけれども、社會全体として見るときは、何んとしても差異があり差別が存在していたことは否まれない。

こうした狀態にあるうちにも、カナダ生れの二世は漸次成長して、活社會に出なければならないのに、就職分野が限られている故に、殆んどはコンモン・レーバーとして、父母の業をつぎ、勞働か農業か小商業に就くほかなく、父母の業を繼ぐことを好まない子女も段々と出てくるという狀態になり、ここでも、二世の面においても、日系人間では社會的に經濟的に、一大革新の必要が、漸次高まりつつあつたと言える。

土人の村制自治体

太平洋戰爭が始つて、カナダの日系人社會が大混亂に陷つた頃のこと、「日本が負けたら吾々はインデアンのようにされてしまうだろう。いや戰爭の結果如何に拘らず既にその傾向が見える、吾々をゴースト・タウンに押し込めて生きて行くことだけは政府が保證しているのはその證據である。吾々を骨抜きにして、インデアンのようにするつもりなのだ。」というようなことを本氣で言つていたものがあつた。そして、それではいかぬと、勇猛心を奮い起して生活の再建に逸早く乗り出したものと、なアーに、とタカをくくつて、悠々とかまえるものなどいろいろあつたが、結局はみんな再定住して生活を建直したばかりでなく、戰前にもまして權利を伸張した。

日系人が「あんなことになつては——」と心配していたカナダのインデアンも、殊にビーシー州内の土人は、最近大いに進展し、日系人に一步さきがけして既に州代議士を出した。

デモクラシーの步みは、遲々として、時にもどかしいものがあるけれども、その成長を信じて疑わず、その進展のために各々の分を盡して寄與することを心がけるものは、結局において得をするようである。「戰爭と日系カナダ人」の場合でも、それがはつきり見られたことを人々は氣付くであろう。

さて、前置きが長くなつたが、そのビーシー州のインデアンの中から、今年の秋には愈々獨り立ちした村制を施く村が出來ることになつた。プリンス・ルーパート近くのメトラカタラという土人の漁村がそれである。

この村は今から九十年前のヴアンクーヴアーなどは形もなかつた頃は、ビーシー州の中心地の一つでヴイクトリアなどよりも人口が多かつた。今でもカナダの土人部落の中で最も富裕な村で、昨年などは土人の漁者は年收益一万弗を上げて居り、四人兄弟の一家など二十万弗以上をかせいだものもある。

ビーシー州のインデアンは他州の土人に比べて何事も一步進んでいて、州の選擧に投票權を行使し、ビーア・パーラーにも自由に入れるし、老年恩給も受けられるようになつている。ところが、來る十一月からは村制を施き、カナダのインデアンの歷史では初めての自治体となろうというメタラカトラ部落の土人たちは實に一步を進めて、他のカナダ市民と全く變るところなき市民としての權利を持ち義務を果そうというのである。

彼等は普通の村制をしき獨り立ちすることによつて、オタワ政府からの補助がなくなり、警察、教育等も自分たちで見て行かねばならなくなり狩獵ライセンスも無料ではなくなる上に、インカム・タキスも納めなければならないことになる。その代りに普通の獨立した市民となるのだから個々人の土地を所有し、またこれを賣買することも出來るようになる。

メタカタラ部落のインデアンが獨立して村制を施くことには、他の部落の土人や土人の協會なども、みんな反對しているそうだが、それにも拘らず彼等が、政府の「飼い殺し」的な保護から脱して獨り立ちし、何もかも普通のカナダ市民同樣にやつて行こうとする氣概を示しているのには理由がある。

今から九十年前にそこで布教したダンカン神父の教えに歸依し、昔では「聖なる部」と呼ばれたところがあるほどに戒律を守り、結婚などについても他の土人部落で見られるような「取り嫁ぎ」の方式でなくて、ロマンチックな「愛による結婚」が行われているほど精神的に進んでいるのであり、その經濟的に惠まれてい る環境と共に、今日の飛躍を導いたものだと思われる。

フオラム (投稿歡迎)

「馬喰一代」を讀んで

私はニューカナデアンにのつている小說「馬喰一代」をはじめから讀んで居ります。去る七月二十三日の紙上で、米太郎の父が死去を前にして子供達みんなを呼びよせて一同の顔を眺め「何も心殘りはないが、ただ此の米太郎の行末だけが氣がかりだ、米太郎のことは此のわしに代つて賴む皆兄弟仲よくするんだよ」と言ひ殘して極樂往生したというくだりがあつた。

世の中に、子の事が氣がかりて、出來るならその子の行末を見屆けて死にたいものだと思うて死んで行く父や母は澤山あることだろうと思うが、ほんとうに父母の心を知る子供は何人あるであろうか。恐らくは、自身で子供を持ち、この米太郎の父の場合のようになつて初めてわかることであろう。

米太郎がその後酒席につくたびに、この酒を親爺に飲ましてやりたかつたと涙を流したそうだが、その時は親爺は早や此の世の人ではなかつたのである。世の若い人々よ、御兩親の生のある間に父のすきな酒、母の好むものを買つてあげなされ。勿論、財政の許す範圍に於てです。父や母が病氣になつてからではもうおそい。父母が元氣な間に親孝行はしたいものである。

私自身も、こないだの「馬喰一代」のあのくだりを讀んでつくづく考えさせられた。みなさんも、あれをもう一度お讀みになつて、親と子との心理を味わつて頂きたい。

（トロント、ウエスタウン生）

ニュー・カナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
購讀料 (前金拂)
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

六カ月の獨裁權力 イラン首相に附與

【テヘラン發】イラン國會は三日イランはじまつて最初の獨裁的權力をマサデグ首相に與えることに賛同した。すなはちマサデグ首相がイラン國家再興に必要と認める措置は法令一つで實行に移されるという絶對的權力をマサデグ首相に六カ月間附與することになつたもので文字通り完全な獨裁政治である。目下逃亡中の前首相クワバン氏の財産約千六百万弗を政府が押收しようとしている

赤い卒業生 會社で斷る

【東京發】過激な左翼學生の取扱について日本經營者團体聯盟と、東大等三つの大學の學長との懇談會が東京丸の内工業クラブで開かれた。懇談會の席上經營者側からは最近の學生運動は目にあまるものがあり、左翼に片よつて職業的に學生運動に從つている者等は今後どこの會社でも採用しない方針であると大學側に强く申し入れると共に、今後大學が卒業生を各會社に推薦する場合には學生の一人々々の思想方向をハッキリ報らせてもらいたいと要望した。これに對し早大の島田學長は學校が就職を斡旋する際學生の思想をよく調べると答えた。又東大の矢内原學長は思想言論の自由がなければ學問は發達しないが、暴力分子にはこれまで通りハッキリした方針で進むと述べた。

アルバータ選擧 五日投票

社會信用黨の再選豫想さる

【エドモントン發】アルバータ州の總選擧は八月四日に行われた。社會信用、自由、シーシーエフ各政黨は組閣するに十分の候補者をそれぞれ出している。

△社會信用黨 十七年間も政權をにぎり續けているこの黨は、聖書牧師マニング首相(四二)に指揮されて再選を期待されている。

△自由黨――元新聞記者のプロウス(四〇)によつて自由黨内閣をめざしている。

△シーシーエフ黨――わずか二名の議員しか持たなかつたのをぐんと增加させる氣構えでローパー氏(五五)の老練な選擧運動家により進出を期している。

△解散前の各政黨勢力は社會信用五〇、自由二、シーシーエフ二で選擧區改正で今次選擧では六一議席を爭うが社會信用が絶對優勢と見られる。

「これ、この通りだ」

細菌爆彈 中共が示す寫眞證據

國際赤十字會議に細菌學者や傳染病専門醫をつれてはるばる參加してきた中共代表は四日、參加して以來はじめての記者團會見を會議場のホテル・ローヤル・ヨークで行つた。主席代表リイ・テイ・チュアン夫人(中國保健相)が語るところによると、去る一月から現在判明しているところによると國連軍(米國を指す)八〇四個の細菌彈を七十ヶ所に投下したと述べ、米軍捕虜の告白記などズラリと寫眞にとつて「これ・この通り」と示した。記者團は「ではなぜこれを國際的團体で調査させないのか」と質問すると「何れも米國の手先だから信用せぬ」と答えるので「誰だつたら中共で信用する人物と思うか」というのに對し「例えばトロントのエンデコット博士や英國のカンタベリー主教ならよいだろう」と答えた。

最後の頑張り 米、ソ聯を負す

＝盛大裡に五輪大會閉幕す＝

ヘルシンキにおけるオリンピック大會は幾多の競技に新レコードを樹立して三日閉幕した。一九五六年の大會は濠洲メルボーン市で擧行される事になつた。非公式得點によると大會終日までソ連が一位を確保していたが、米軍が殘餘の競技で何れも得點した結果米國六一四、ソ連五五三・五という結果になつて米國チームが最得點國となつた。この最後的得點にハワイ二世水泳選手紺野君が千五百メートル自由型で優勝一〇點を稼いでソ連の得點を追い拔いて手柄を立てた。日本は七一點で一三位、カナダ三〇點で二四番

書物に水害

議會圖書館出火

【オタワ發】一九一六年のオタワ議事堂大火災の際に燒殘つた有名な議會圖書館に月曜夜原因不明の出火があり漸く消火したが建物および書物に多大の損害があつた模樣。この圖書館には五十万以上のブックが所藏されてあるが、このうち約十万冊以上の書物が消防のため水害にあい、これだけでも大きな損失だといわれている。

日本の赤十字代表 八日夜の座談會に

赤十字國際會議に出席中の日本代表一行(赤十字代表二名と抑留者歸國促進運動團体の代表四名)を招いて、トロント市協一世部では八月八日金曜日午後八時から西クイーン街七六五の合同教會日系人室に於て座談會を準備することになつた。會費三十五仙で、一般の參加が希望されている。

日本はカギ

太平洋防衛 會議の行方

【ホノルル發】米、濠洲、ニュージランド三國の防衛會議は去る四日より當地で開催されたところがこの會議における英連邦國の意見が米國と異なるので有効な安全保障の協力を得ることはむつかしかろうと太平洋關係協約ではこの會議の裏面に横たわるものについて發表している。それによると日本の經濟的回復には、とくに東南アジアの海外市場を必要とするが、これは濠洲さニュージランドが反對しているところだ。もし太平洋防衛に自由アジア人を引き入れようとするならば濠洲もニュージランドも東洋人移民に關する規定を修正しなければならないと指摘している

日本新進 宮城選手が來市

カナダ庭球選手權をネラつて

日本デビス・カップ選手の一人新進宮城アッジ(二〇)は米選手と戰つて惜敗したが、來る十六日(土)トロント・ローン・テニス・クラブにおけるカナデアン選手權大會に一流米選手と共に遠征することになつている。同選手は米テニス選手のトップの一人アート・ラーセンと試合、激戰二時間半で惜敗したデビス杯日本選手のナンバー・ワンである。

ビーシーの 木材勞働者

ビーシー州の木材勞働者のうち沿岸の方は五十餘日のストライキの結果一時間五仙餘りの增賃を得て一應解決したが日系人にとつてもつと關係の多いビーシー州奥地の木材勞働者の組合と雇主側との賃金契約が來る九月で滿了するので、更改の交渉を續けていたがこれまた話がまとまらず組合側では政府の調停局に仲裁を申請した。組合側の要求は沿岸と同じく時給三十五仙の增加でその他次の諸點が含まれている。

(一)組合員のみを雇傭することにして現在の從働者全部は國際木材勞働者組合員となること

(二)あらゆる公休日を賃金附の公休日とすること

(三)雇主側が給料を出して衞生施設等の監視員を置くこと

(四)賃金附休暇制を改善して一年以上勤務者には一週、三年以上は二週間、五年以上は三週間の賃金附休暇を與わること

(五)一週四十時制實施

(六)ピースウォーク及びコントラクト制に關する規定を契約の中に設けること

(七)毎日午前午後二回に十分間宛の休憩時間を與えること

(八)勤續年限の長いものを優遇する規定を設けること

清水牧師が歸來

十日に旅行談

過去二ヶ月間西部カナダ及び米國各地を旅行していた清水牧師は今週中にトロント市に歸還、八月十日日曜日クイーン街合同教會の朝の禮拜で「當地在加日系人の現状とその將來」の題下に說教する。

フレザ好漁

【スティーブストン八月一日發】七月二十八日(月)午前八時から今朝(一日)八時までの四日間に普通鮭五百、最高千二百尾位の漁獲で、これは日系漁師以來の記録的好漁であるそうで、二週間位のお好漁を期待される。(ＳＴ生)

日本に空飛ぶ皿

【東京發】去る一日夜日本の上空に「フライング・ソーサー」「空飛ぶ皿」を目撃したという百五十通の投書をうけたと讀賣新聞は四日紙上に發表した。しかし天文學者は何れも、これは流星だという意見に一致している

New York, Montreal, Toronto For Sure in Softball Tourney but Fourth Could Be London or Chatham

Within sight of the Toronto JCCA International Softball Tournament, the problem of who's to make the fourth remains unanswered.

In reality, there are more than four teams who would like to get into the Labor Day series, but officially, the teams which will participate in the tournament have not all been named.

Returning to the scene of last year's successful two-day event, which, incidentally, first originated from The New Canadian, are New York and Montreal, last year's winner, and runner-up, respectively. They have definitely signed up.

Toronto, of course, has thrown its hat into the ring, but there's a similar situation as last year. Two teams would like to enter. Last year's entrant, Nitta Machinery, currently down in Cleveland, would like to avenge its double setback, and in addition, a second team, led by Tak Hayashida is just as anxious to get in. A one-game playoff, to decide who should represent the home town, may be necessary.

Cleveland is, at the moment, the question mark. It's been rumored that a Bussei Conference in New York over the same week-end may lure many of the team members eastward. However, they are not yet counted out.

London Niseis, who have been playing together for many years, are an outstanding possibility for the tourney. Last year, they were unable to play mainly because they lacked a Nisei pitcher, since all players must be of Japanese ancestry to avoid padding of teams. Now adequately equipped, they have their sights on Toronto, although they have yet to put in a bid.

Chatham has written making inquiries about the tournament. Although little is known about the Chatham team, they also join the rank of possibilities.

It would seem that more teams there are, the better the tournament, but officials would prefer to keep the entries down to four teams as more entries would necessitate extension of time which is out of the question.

1,500 Metre Olympic Swim Event Features 'All-Japanese' Finish

HELSINKI — Three "Japanese" swimmers who represented three different countries finished one-two-three in the 1,500 metre freestyle finals last week in the Olympic Pool at Helsinki.

Ford Konno of the U.S. flashed to a record-breaking 18:34 mark in beating out Japan's Shiro Hashizume and third-place Tetsuo Okamoto of Brazil in a spectacular "all-Japanese" finish in the longest distance swimming event in the Olympics.

In the 400-metre freestyle final, another "Japanese", Evelyn Kawamoto of the U.S., finished third behind the two Hungarian entries.

Western Old-Timers To Play Exhibition

Some former members of the Westerns will once again don spikes and gloves for an exhibition game with proceeds going towards the Toronto Minor Baseball Association in a Western Old-Timers vs. Columbus Grads tilt on Sunday, August 17.

Wearing Western uniform will be former stars such as Baron Wakabayashi, Mike Maruno, Joe and Aki Koyanagi, Buzz Ogaki, Ken and Koei Mitsui.

Game time is 1.30 p.m. at the St. Clair Memorial Stadium.

SLATE PRACTICE FOR GIRLS TEAM

In preparation for entering a Nisei girls junior team in the East Toronto Ladies Softball League, a practice session will be held this Thursday, Aug. 7, at Christie Pitts starting from 6:30 p.m.

Age limit for the team is 19 years and under and all Nisei softball aspirants who are included in that group even as young as 12 or 13 years, are invited to turn out for the practice.

WHAT MAKES SHIGERU RUN

(Cont'd from Page 2)

$11 a case. Just then the Congress decided to raise the tariff duty about 10% which threw the deal into a stew.

We brought in 10,000 cases of dinnerware sets one year and that ran over a million bucks. But somewhere between Japan and here the breakage on the dishes ran above the anticipated figure and we just made peanuts out of the deal.

Always close but never the killing.

One year we brought in three million dollars worth of cameras. The price was right and so were the anticipated profits of 10%. But, in a few months, we started to get complaints from dealers of defective parts. When it was all smoothed over, our commissions dwindled down to less than 1%.

There are orders for 2,000,000 yards of silk textiles, 25,000 sewing machine heads, 10,000 cases of crabmeat, 2,000,000 pieces of toys, and all kinds of requests. On these we cannot meet the price or some competitor underbids us.

There are hundreds of ways to lose a deal. There are always many people to "cut in on the deal."

But you always live in hopes that tomorrow may be the big one, whereby you can make a few hundred grand and then take it easy. So, you keep on running, always on the double, trying to make that extra buck.

Most of us wind up just running, our soles wore thru or thin, searching beyond the horizon and seeking that little man who is never there.

So has it been with our elders, so it may eventually wind up for most of us Nisei. We are getting older every day and the goal does not seem to be any closer. But, tomorrow may be another day ... the jackpot. Who knows?

From Pacific Citizen.

CLASSIFIED

FOR RENT

TWO ROOMS with sink, suitable for couple or two single girls. LO. 4268. Toronto.

ONE BEDROOM and kitchen with sink, gas stove, unfurnished. Phone MI. 7244, Toronto.

THREE UNFURNISHED rooms, with sink, also sunroom suitable for adult family. Phone GL. 7784, Toronto.

THREE UNFURNISHED rooms with sink and bath. Young couple preferred. Phone KI. 0624 after 6. Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

NURSEMAID, to do general duties and help small infant in four-room apartment, sleep in. Phone OR. 3758, Toronto.

MALE COOK, Japanese, to work work in Grimsby and Oakville. Good living quarters. Write A. C. Brennan, Mt. Park Rd., Grimsby Beach, Ont., or contact Yosh Kumagai, 180 Jackson St. East, 7-4933, Hamilton, Ont.

HOUSE FOR SALE

IMMEDIATE POSSESSION, near Sunnyside, quiet neighborhood. Semi-detached, 6 rooms and sunroom. Hardwood floors throughout, new air-conditioned furnace and oil burner. New automatic gas-water heater. Private sale, reasonable. LO. 2766, Toronto.

FEMALE HELP WANTED

OPERATORS, experienced, on ladies sportswear and dresses. Apply McIntosh Sportswear, 266 King St. West, Toronto.

BOOKKEEPER, typing essential, state experience and references. Write Box 15, The New Canadian.

BUSINESS FOR SALE

DRYCLEANING PLANT, modern equipment, 11 retail stores—sell to best offer. Write Box 16, The New Canadian.

Top Tennis Player To Visit Toronto

Among some of the world's top tennis players who will play in the Canadian tennis championship at the Toronto Lawn Tennis Club on Aug. 16 will be Japan's number one Davis Cup player, 20-year-old Atsushi Miyagi.

SOCIAL CALENDAR

AUGUST

8—Montreal, Montreal Nisei Fellowship Group "Splash and Dance," NDG Y.

9—Vancouver Maria Stella Tennis Club Dance. Ukrainian Hall, 9 p.m.

9—Toronto, — Metropolitan YP Splash-Party Weiner-Roast outing.

17—London, London-St. Thomas JCCA Picnic, Gibbons Park.

17—Toronto, Toronto YBS Excursion, Kingston.

Patronize Our Advertisers

Femme Fare

By CINDERELLA

Cinderella Makes A Long-Distance Call

CINDERELLA: Operator, give me Toronto EMpire 6-5005.

EDITOR: Hello . . . New Canadian . . . Adachi speaking.

CINDERELLA: Hello, Ken! This is . . . er . . . Cindy.

EDITOR: Where in the hell are you? (Friendly tone becoming bleaker as conversation progresses). Now, what is it this time?

CINDERELLA: Now, Ken, don't get excited. I'm phoning from Burlington, Vermont. My two girlfriends and I are acting as guides to a couple of Torontonians, so I'll not be sending in a column this week.

EDITOR: You what? (definitely censored!)

CINDERELLA: You needn't yell at me! I'm not deaf!

EDITOR: But what about the blank space in the back page of Wednesday's issue?

CINDERELLA: Couldn't you just put in my space, "Gone Fishing" in bold type?

EDITOR: No! And see that you come through with a story. Write about the trip. You're supposed to be a writer . . . remember!

CINDERELLA: But . . . uh . . . you see . . . er . . .

EDITOR: Get this straight! No column, no job. (Click of telephone being hung up).

CINDERELLA: (To herself). He's really sore this time. He hung up on me. It's easy enough for him to say "Write on your trip". Fine thing! You'd think it was my fault. Isn't it just like a man to jump to conclusions!

When I closed the office typewriter last Friday, thumbed my nose at the office fusspot next door, I'd planned a quiet week's vacation — a lazy one, sunning myself on my back porch, pounding out a couple of pages for my story for the slicks, writing long overdue letters, sipping tall cold drinks, feeling very superior to vacationmad people who flock to crowded resorts, pay outrageous prices for bad accommodation and bad meals. Why, I'd even got myself several books on philosophy and that much discussed book "The Caine Mutiny" . . . And I was planning a column entitled "How To Spend A Well-Planned Quiet Vacation" . . .

How was I to know that two relatives and a sister would descend on me and hire yours truly and girl friend as guides for a motor trip "Anywhere We Pleased"? Of course, if the editor were the understanding sort, he'd realize it wouldn't be polite to refuse my guests. It was only politeness that caused me to dig up my faded blue jeans from out of the rag bag and send my girl friend out for a road map.

The more I think about it, I'm really getting sore. A holiday is my own personal business, and the editor's got no right to expect me to write about it! It's like doing a Lily St. Cyr journalistically, as it were.

Well, he's asked for it . . . Only it's going to sound like hell in print. "On Our Motor Trip We Visited Quebec City, Ste. Anne De Beaupre, Ile D'Orleans, Montmorency Falls, Plattsburg, Ausable Chasm, Burlington — Went Shopping, Sightseeing, Swimming."

I can't write about the personal things which are intrinsically bound up with holidays — the little incidents, the experiences and feeling which make up a memorable holiday.

But I will remember these sights: The grey-walled city of Quebec, with its old-world atmosphere, its narrow winding streets, its black roofed, greyish-white houses flush with the streets, with hidden doors leading into quiet, cloistered inner courts; The Island Of Orleans, a patchwork quilt of greens, sleeping quietly in the early dawn; the mile and a half long Ausable Chasm, all its muted colored sandstones towering in majesty with the water thousands of feet below, now flowing like black, crude oil, now boiling into a frothy cauldron, now bubbling like soap suds; the long, level stretch of Lake Champlain, a study in blues; the rolling hills of Vermont, green and fresh in morning dew.

I shall remember laughter — laughter untouched by cynicism, springing from incidents known and experienced by three Niseiettes. The sudden discovery of a swimming hole, only to discover it was the upper level of Montmorency Falls; the time when we were picked up by three very handsome French-Canadian soldiers, and our feeble excuse of "mon oncle, il avait peur de perdre" when we realized that they were quite serious about showing us the town; the meeting with three very interesting "Americans" who turned out to be fellow Montrealers; the completely baffled expression on my girlfriend's face as she slapped down three dollars for five tickets for the Ausable Chasm trip, to be greeted with "nine dollars, please!" . . . These will make me laugh again in memory.

These sudden crises which can only happen to us three — the grim knowledge that 80 students had beat us to all the hotels, motels and tourist cabins in Burlington; our landing in the cheapest joint in town, where even the waitresses looked as if they'd put in a hard night on a pair of flat feet, whose expressions were as sad as the salads they [illegible] dished up, while the customers all looked like characters from "Streetcar Named Desire"; motoring all over Quebec looking for salt watered Cap Tourment, only to find the place a retreat for a religious order . . . these will be woven into the fabric of our experience.

Moments of well-being — lying on hot, white sand, drying out after a refreshing swim, thinking of nothing; listening to a good Canadian radio program while waiting in an American town for a ferry to pass by, with nature as our backdrop and the evening stars for lights, and realizing that it's good to be Canadian; unearthing two or three unexpected bargains on a half-hour shopping spree; the tired, happy feeling after a full day, a warm shower and clean sheets . . .

And with every holiday are sentimental thoughts, touched off by a tune heard in a juke box, a summer moon casting its reflections on the water, a chance phrase heard in the conversation of a fellow traveller — and the unexpressed wish for someone or something far beyond one's touch — a little sad, a little wistful note threaded through the fabric of present happiness.

How can I write these thing for others to read? Heck, see if I care. There must be a much easier way of earning a living than by being a columnist, at the beck and call of a hard-hearted editor. I think I'll just tell him to go find a new columnist.

CINDERELLA: Operator, get me Toronto EMpire 6-5005, and by the way, my last call to Toronto . . . how much was it? Exactly [illegible] dollars and ten cents? Oh my gosh . . . and I forgot to reverse the charges! Maybe I'd better quit next week. Where's a[illegible] my ideas for that column I was going to write on "How To Spend A Well-Planned Quiet Vacation"? I'm afraid I'm going to need it badly [illegible] to meet the [illegible] dollars and ten cents long distance charge.

Personal Notes Across Canada

KOYAMA — MORITSUGU

ST. THOMAS, Ont. — Amid a setting of white and pink gladioli in the Alma College Chapel on Saturday, August 2, Eileen Hisako Moritsugu, eldest daughter of Mr. and Mrs. Masuharu Moritsugu, became the bride of Noboru "Nobby" Koyama, youngest son of Mr. Shikazo Koyama and the late Mrs. Koyama. Dr. P. S. Dobson, principal of Alma College, officiated. A background of organ music throughout the ceremony was provided by Mr. Peter Bigham of Toronto.

Given in marriage by her father, the bride wore a gown of white nylon tulle over ice blue satin, with a white lace jacket. A head dress of white lace and stephanotis held her short veil, and the bride carried a cascade of gardenias and stephanotis.

Miss June Moritsugu of Toronto, the bride's sister, was bridesmaid, and the flower girl was the niece of the groom, Miss Christine Yahiro, also of Toronto. The bridesmaid's gown was of light blue net over taffeta and the flower girl was dressed in blue taffeta.

Groomsman was Mr. Tsutomo "Stum" Shimizu of Toronto, and the ushers were Messrs. Frank and Ken Moritsugu, brothers of the bride.

Following the reception at the St. Thomas Y.W.C.A., Mr. and Mrs. Nobby Koyama left on a wedding trip to Northern Ontario. They will reside in Toronto.

Baishakunins were Mr. and Mrs. Shigeru Sasaki of Toronto.

* * *

MARUBASHI — NAGI

TORONTO — Rev. W. H. Gale officiated at the marriage in Holy Trinity Anglican Church of Fumi Rebecca, second daughter of the late Mr. and Mrs. Tsunetaro Nagai, to Frank Shigeto Marubashi, third son of Mr. and Mrs. Hanshichi Marubashi.

Given away by her brother-in-law, Doug Fujimoto, the bride wore a traditional white gown of nylon lace bodice and sleeves over taffeta and her nylon tulle skirt fell into a circular train. Her fingertip veil was caught by a skull cap trimmed with matching lace and pearls. She carried a bouquet of red roses.

Maid of honor was Clara Sea and bridesmaids were the bride's sisters, Ruth and Hannah Nagai, dressed in similar gowns of white organdie over deep rose taffeta. The flower girls were Sharon Fujimoto and Diane Kimura, dressed alike in pink organdie over taffeta.

Groomsman was George Iwata and ushers were Jimmy and Bob Marubashi.

A reception was held at the Muirheads Restaurant and a dance followed after which the new couple left for their honeymoon to New York and Atlantic City.

Upon their return, they will reside at 2640 Danforth Avenue, Toronto.

* * *

SHIMIZU — IWASA

TORONTO — The wedding of Kiyoko, daughter of Mr. and Mrs. Kihachi Iwasa of Clarkson, Ont., to Masashi Shimizu, son of Mr. and Mrs. Shotaro Shimizu of Edmonton, Alta., took place at the Church of the Redeemer, on July 19, with Rev. W. Gale officiating.

Following the reception at Diana Sweets, the couple left for a honeymoon trip to Edmonton, via United States.

* * *

SHIN — ITO

TORONTO — The marriage of Emiko, daughter of Mr. and Mrs. Jukichi Ito, to Masachi Shin, son of Mr. and Mrs. Zentaro Shin, took place at the Carlton United Church on July 19, Rev. J. Finlay officiated.

Reception was held at the Golden Dragon Chop Suey.

ENGAGEMENTS

TORONTO — Mrs. Soye Hirota announces the engagement of her youngest daughter, Miyo, to Mr. Yoichi Kato of Montreal.

Wedding will take place in Toronto at the Church of the Redeemer on Nov. 5.

Mr. and Mrs. K. Miyazaki are the baishakunin.

* * *

VANCOUVER — Mr. and Mrs. Kanekichi Morizawa of White Rock, B.C., announce the engagement of their eldest daughter, Diana, to Thomas Iwata, eldest son of Mr. and Mrs. Seiji of Spokane, Wash.

Marriage will take place in Spokane in late October.